

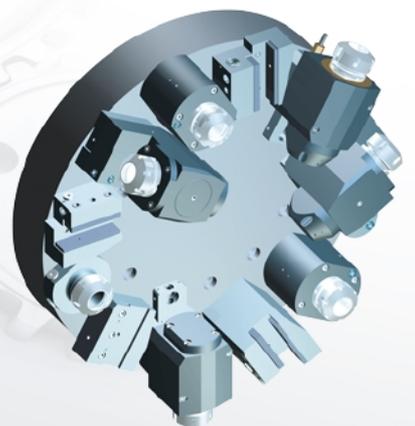
Precision meets Motion

Proposta de equipamento original

Sauter

VDI40 5480

Revolver á disco conf. VDI





1x Suporte de torneiar, direito

Altura Bits 25/20

1.4025/20



4x Suporte de ferramenta para torneiar, direito

Altura Bits 25/20

Curto

5.4025/20



1x Suporte de ferramenta para torneiar, direito, "Overhead" - suspenso

Altura Bits 25/20

Curto

6.4025/20



1x Suporte de ferramenta para torneiar, direito

Altura Bits 25/20
comprido

11.4025/20



2x Suporte para barra de furar

Diâmetro de furo 25

19.4025



2x Suporte para barra de furar

Diâmetro de furo 32

19.4032



2x Suporte para barra de furar

Diâmetro de furo 40

19.4040



1x Suporte de furar pleno

Diâmetro de furo 25

27.4025



1x Suporte de furar pleno

Diâmetro de furo 32

27.4032



1x Suporte de furar pleno

Diâmetro de furo 40

27.4040



2x Porta ferramentas com pinças

Fixador RD/ER 32 470 E (2-20)

31.4032

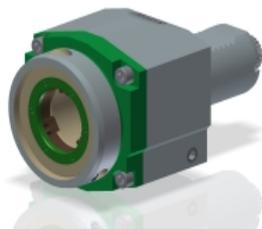


4x Porta ferramentas com pinças

Fixador RD/ER 32 470 E (2-20)

Inserto EWS Varia VX4

31.VX432L30



2x Cabeçote axial de furar e de fresar i = 1:1

EWS-Varia VX4

40.40VX4CTX



2x Cabeçote axial de furar e de fresar i = 1:1

Fixador RD/ER 32 470 E (2-20)

40.4032CTX



2x Cabeçote radial de furar e de fresar, retraído i = 1:1

EWS-Varia VX4

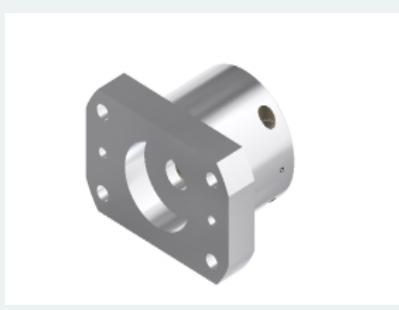
80.40VX4CTXR



2x Cabeçote radial de furar e de fresar, retraído i = 1:1

Fixador RD/ER 32 470 E (2-20)

80.4032CTXR



1x Bloco de montagem

EWS-Varia VX4

MB-VX4



1x Chave dinamométrica

EWS-Varia VX3

Inserto EWS Varia VX4

DSV SW5/06NM



1x Kit da pinça de fixação

Fixador RD/ER 32 470 E (2-20)

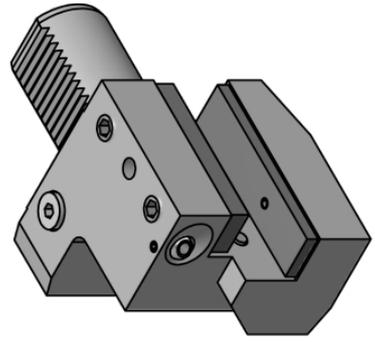
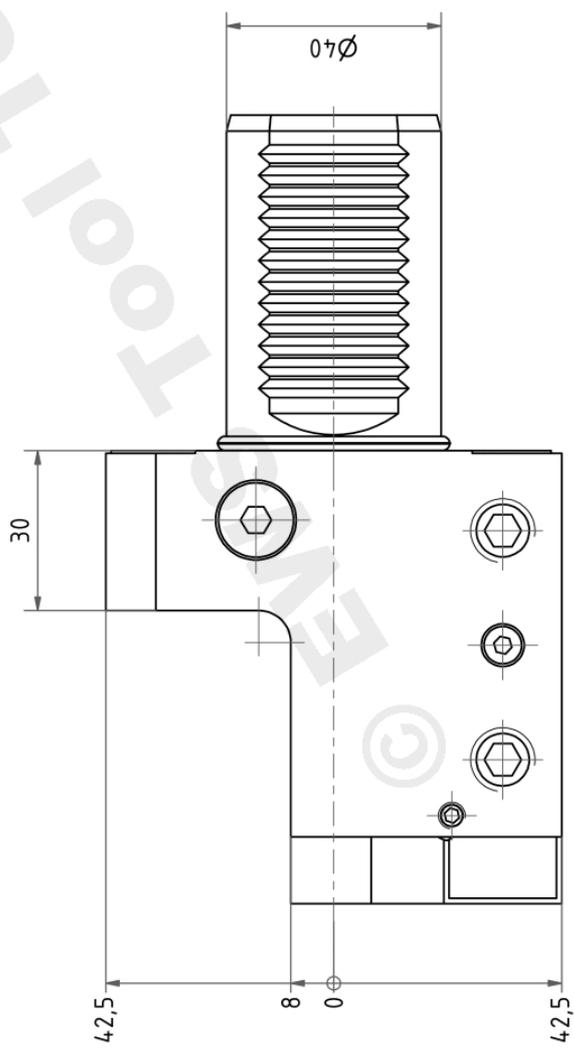
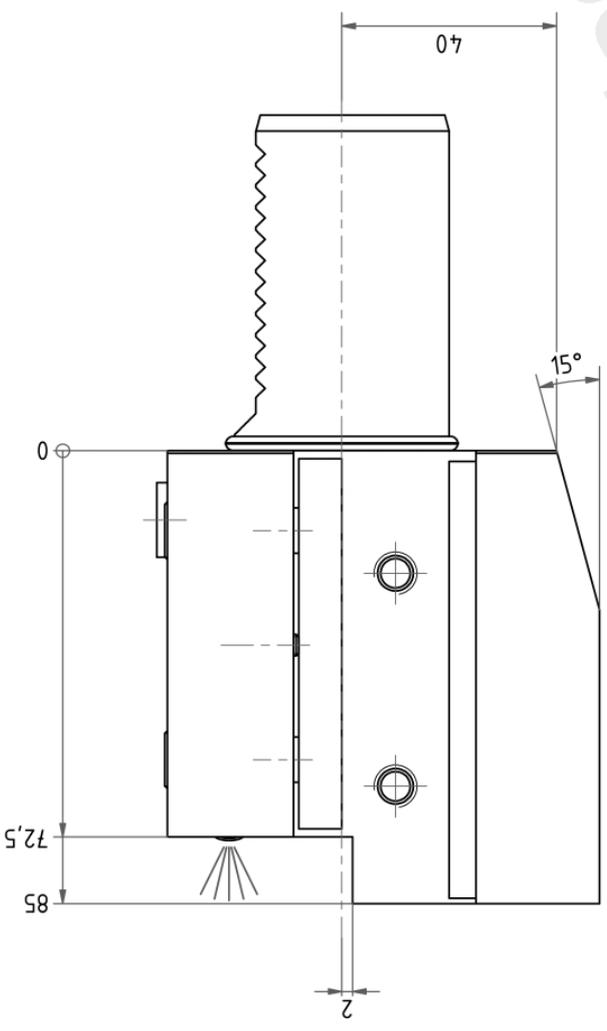
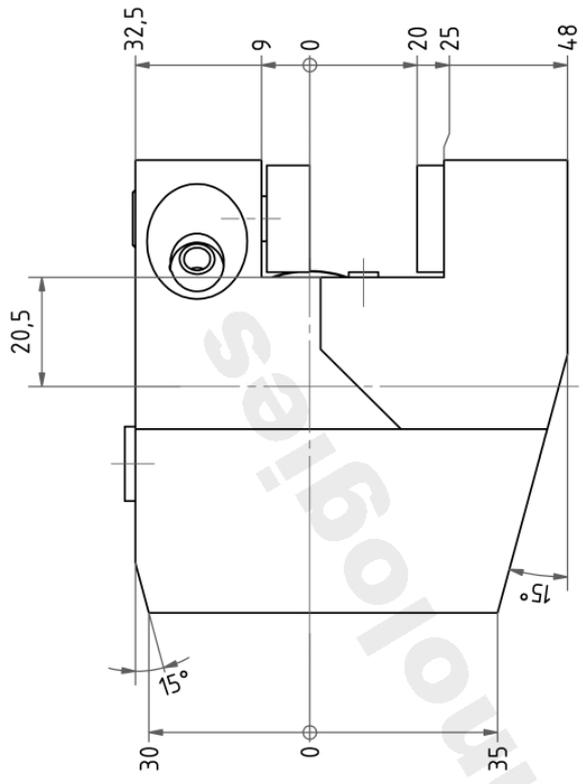
320 470E SATZ-Ø3-20



1x Trolley para suporte de ferramenta

Adaptador VDI 40

TS-4030



Bemerkung - Note

Copyright **EMS Tool Technologies**
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.

Benennung - Title

Vierkant Längsaufnahme rechts
turning holder, right hand

Drawing name date

13.12.2006
 EMS Werkzeug GmbH & Co. KG
 Hauptstraße 1
 47799 Ullershausen
 Tel. +49(0)17619846100

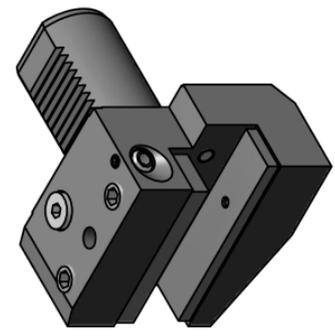
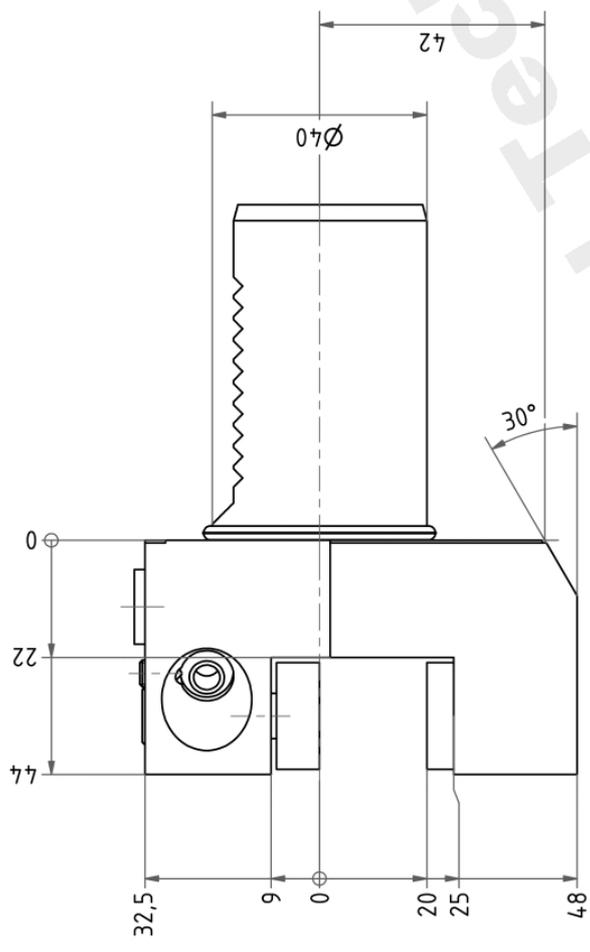
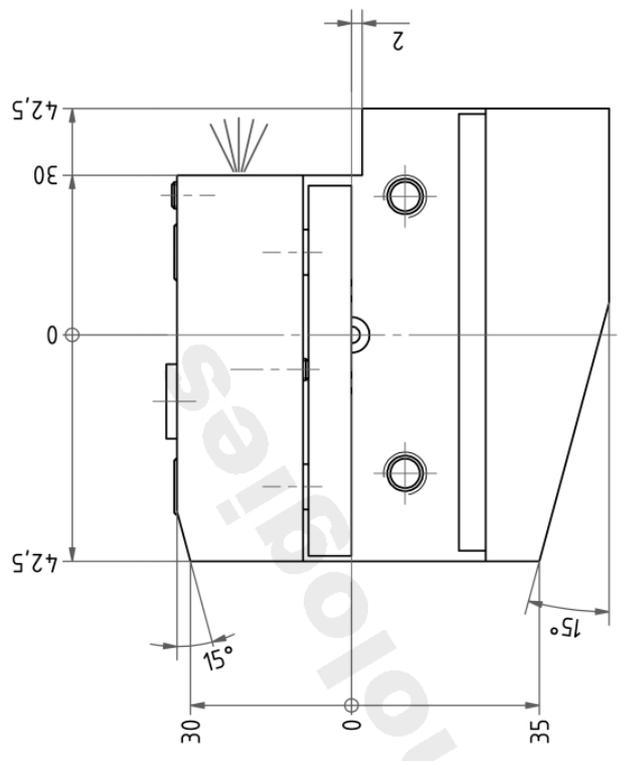
Technische Änderungen vorbehalten!
 Subject to technical modifications!

Nr.
1.4025/20

MNR: 135411 IDENT: D-EMS-019658 -

DIN A3

Blatt - page 1 (1)



Bemerkung - Note

Copyright **EMS Tool Technologies**
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.

Benennung - Title

Vierkant Queraufnahme rechts
turning tool. right hand

Drawing name date
 Haury 15.11.2006

EMS Werkzeug GmbH & Co. KG
 Hülshorst 1
 47799 Uerdingen
 Tool Technologies Tel. +49(0)18130401100

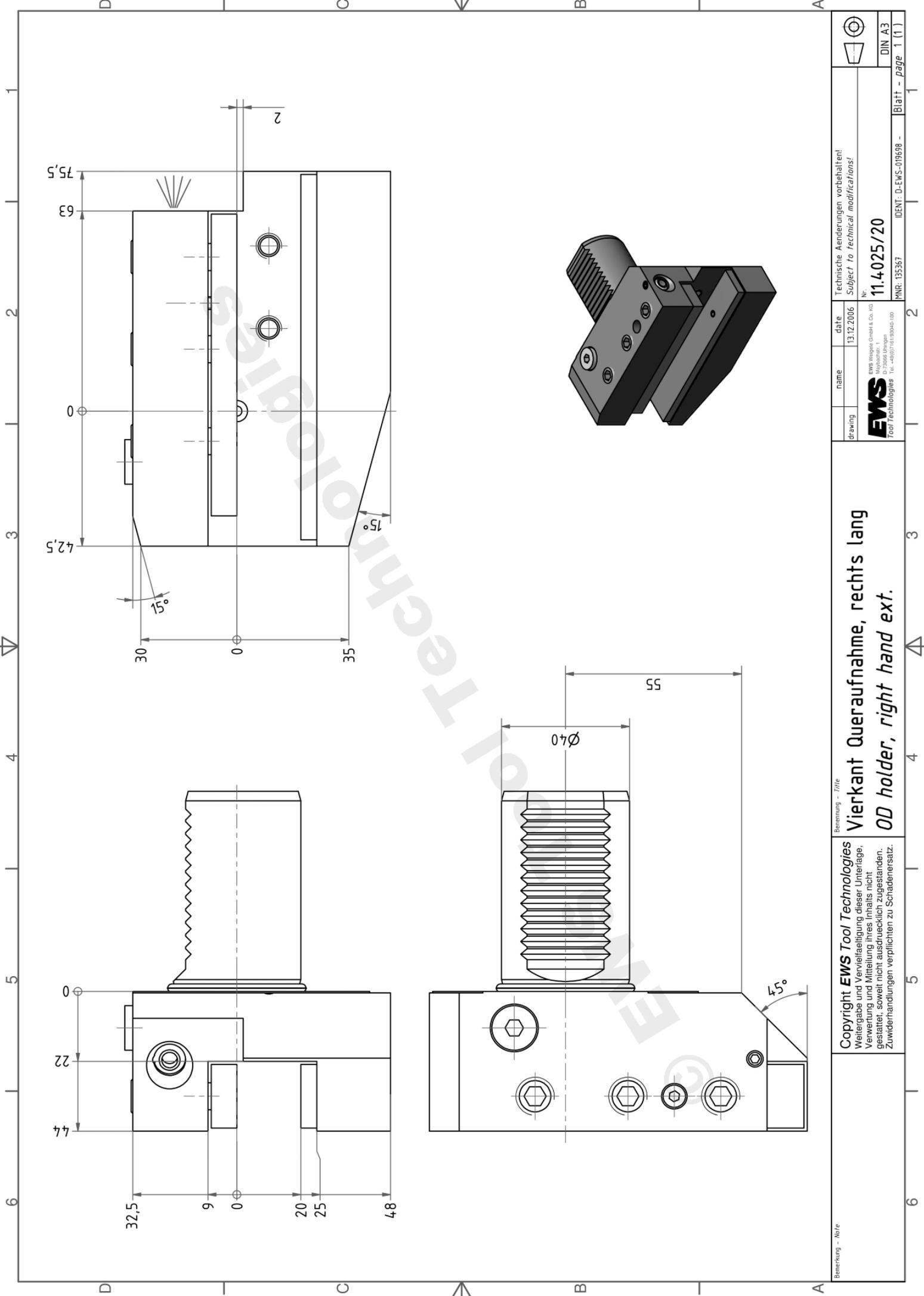
Technische Änderungen vorbehalten!
 Subject to technical modifications!

Nr. **5.4025/20**

MNR: 13512 IDENT: D-EMS-020231-

DIN A3

Blatt - page 1 (1)



Bemerkung - Note

Copyright **EMS Tool Technologies**
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.

Benennung - Title

Vierkant Queraufnahme, rechts lang
OD holder, right hand ext.

Drawing name date

13.12.2006
 EMS Werkzeug GmbH & Co. KG
 Hauptstr. 1
 47799 Ullershausen
 Tel. +49(0)17618060100

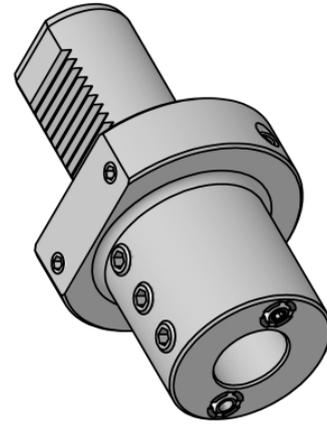
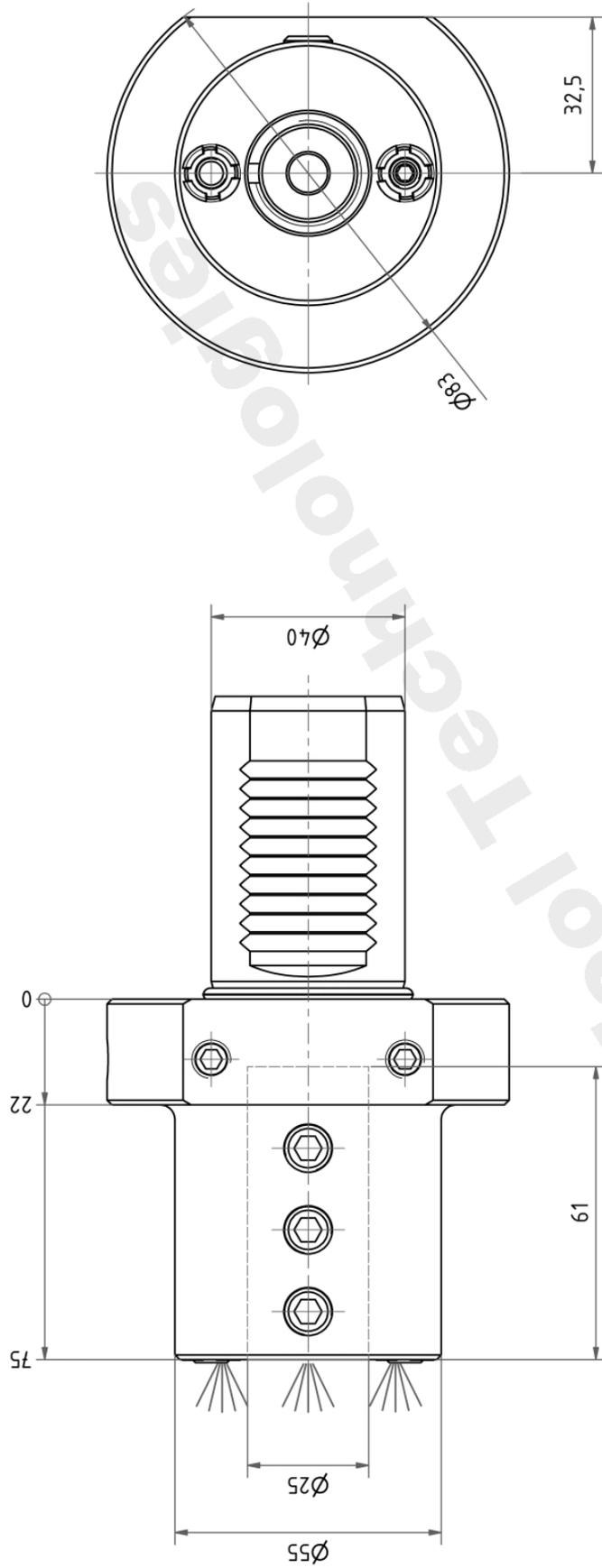
Technische Änderungen vorbehalten!
 Subject to technical modifications!

Nr. 11.4.025/20

MNR: 135367 IDENT: D-EMS-019698 -

DIN A3

Blatt - page 1 (1)



Bemerkung - Note

Copyright **EMS Tool Technologies**
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz.

Benennung - Title

Bohrstangenhalter
Boring bar holder

Drawing name

Barra

date

17.07.2007

Technische Änderungen vorbehalten!
 Subject to technical modifications!

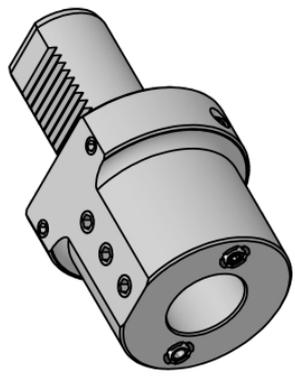
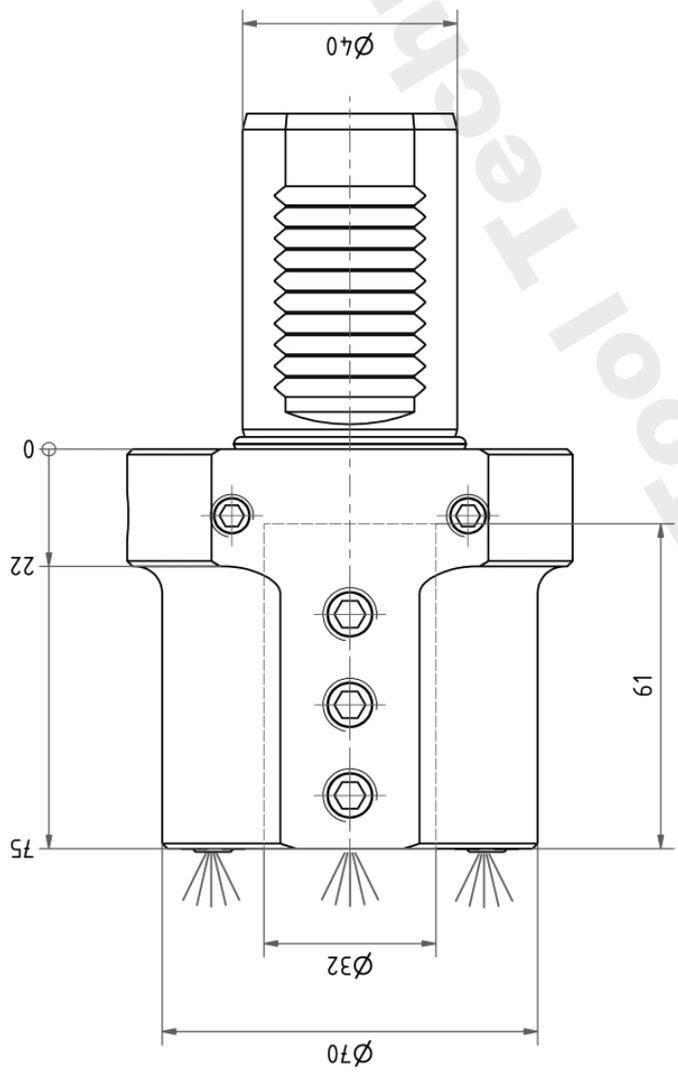
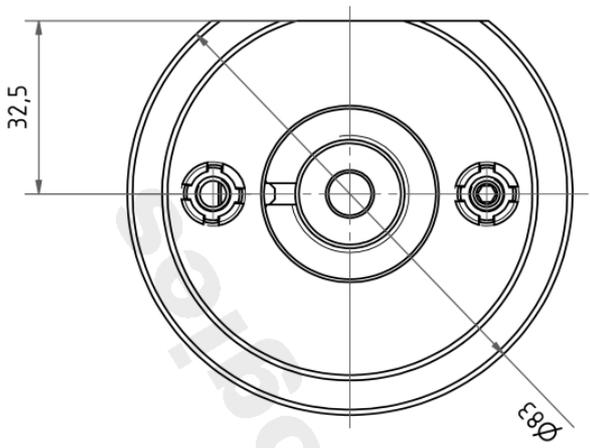
Nr.
19.4025

EMS
 EMS Werkzeug GmbH & Co. KG
 Hauptstraße 1
 D-72696 Ulmangen
 Tool Technologies Tel. +49(0)71413604-100

MNR: 135667 IDENT: D-EMS-048750 A

Blatt - page 1 (1)

DIN A3



Bemerkung - Note

Copyright **EMS Tool Technologies**
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz.

Benennung - Title

Bohrstangenhalter
Boring bar holder

Drawing name
 Barra

date
 18.07.2007

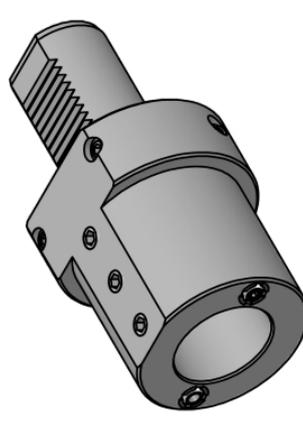
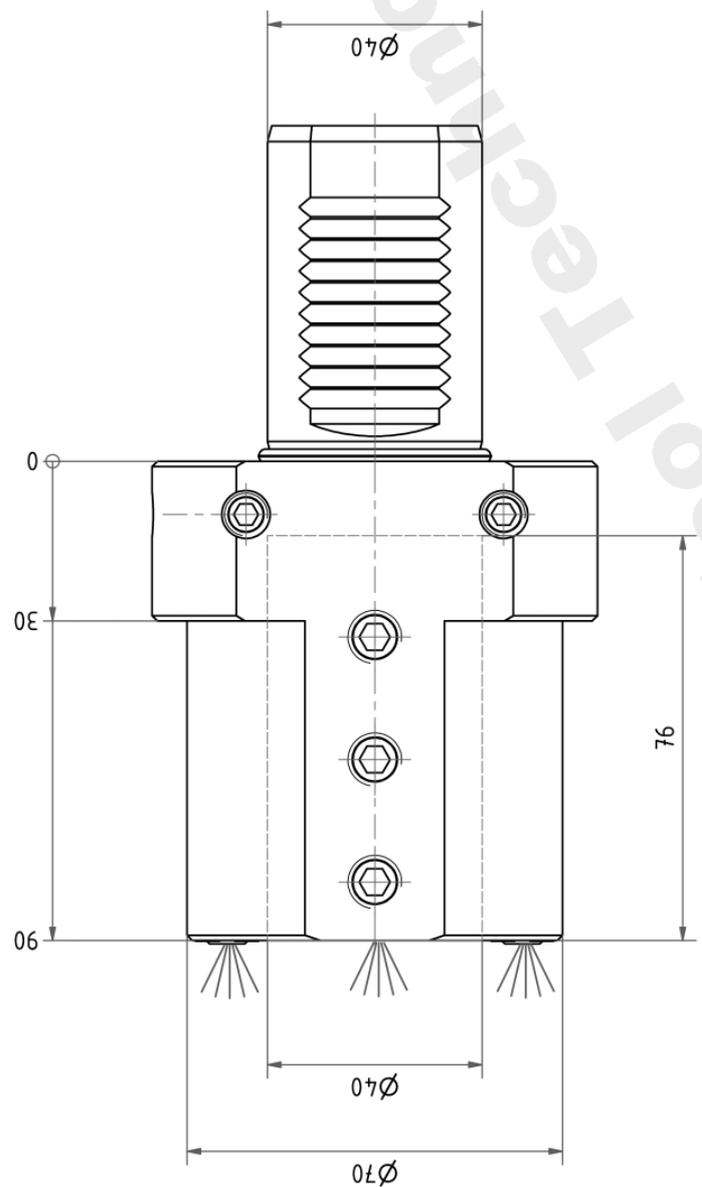
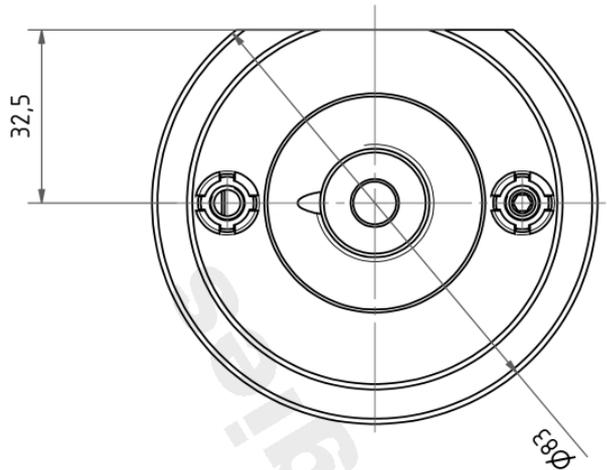
Technische Änderungen vorbehalten!
 Subject to technical modifications!

Nr.
19.4032

EMS
 EMS Werkzeug GmbH & Co. KG
 Hauptstraße 1
 D-72696 Ulmangen
 Tool Technologies Tel. +49(0)71418040-100

MNR: 135668
 IDENT: D-EMS-048387 A

DIN A3
 Blatt - page 1 (1)



Bemerkung - Note

Copyright **EMS Tool Technologies**
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz.

Benennung - Title

Bohrstangenhalter
Boring bar holder

Drawing name date
 Bitler 23.08.2007

Technische Änderungen vorbehalten!
 Subject to technical modifications!

Nr. **19.4040**

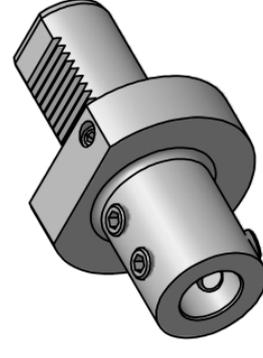
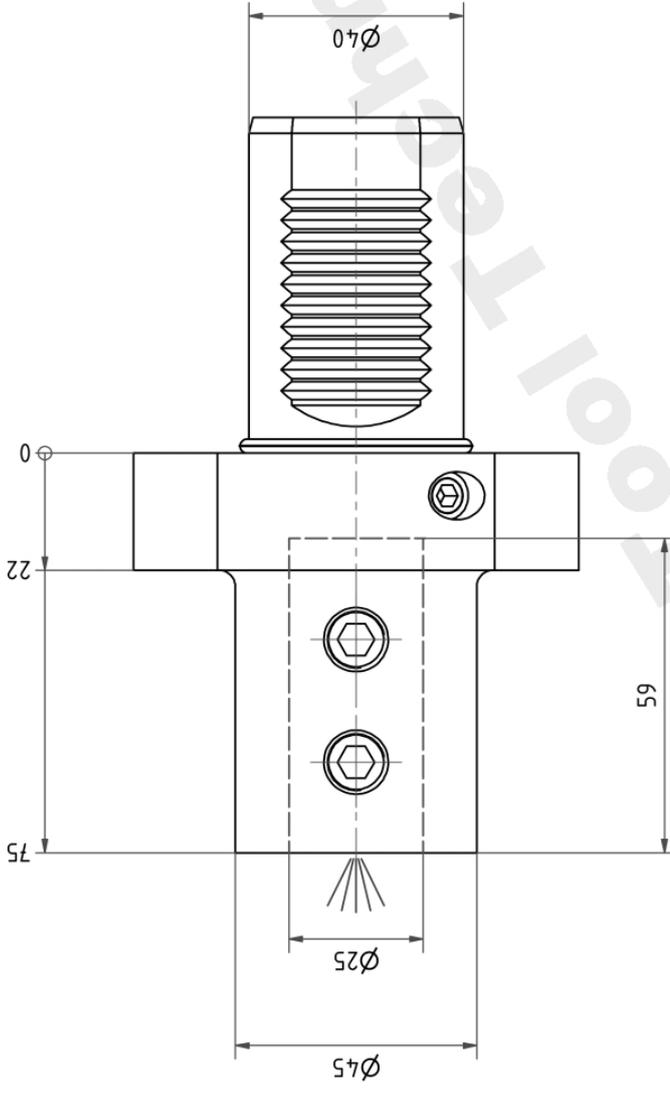
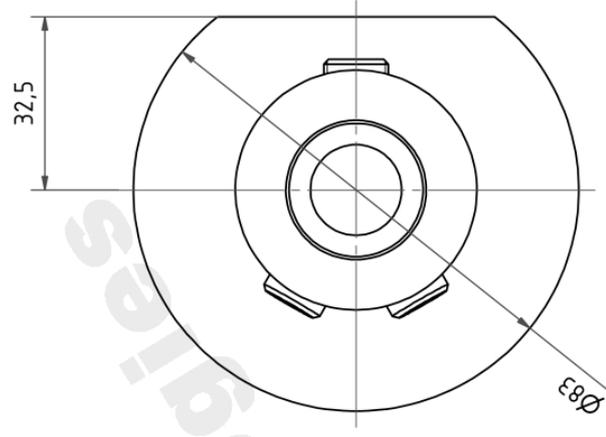
EMS Werkzeug GmbH & Co. KG
 Hauptstraße 1
 D-72606 Ulmangen
 Tool Technologies Tel. +49(0)71413040-100

MNR: 135669

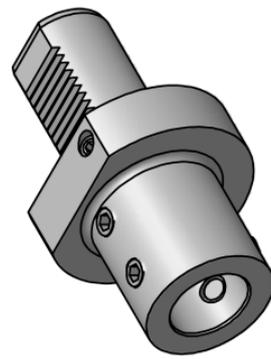
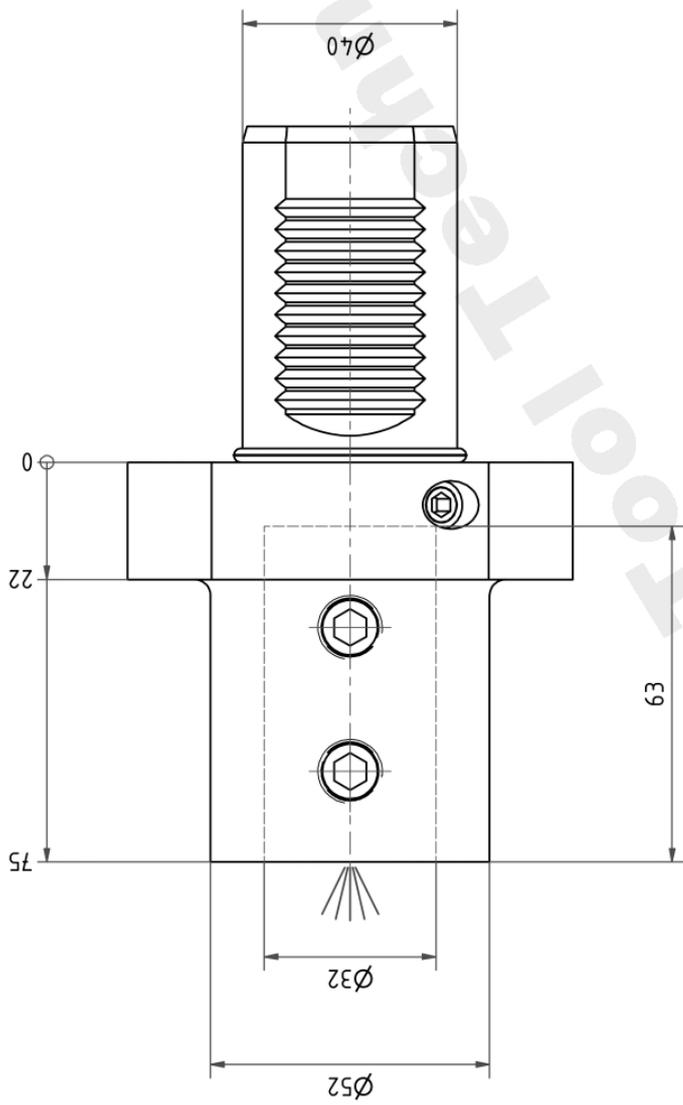
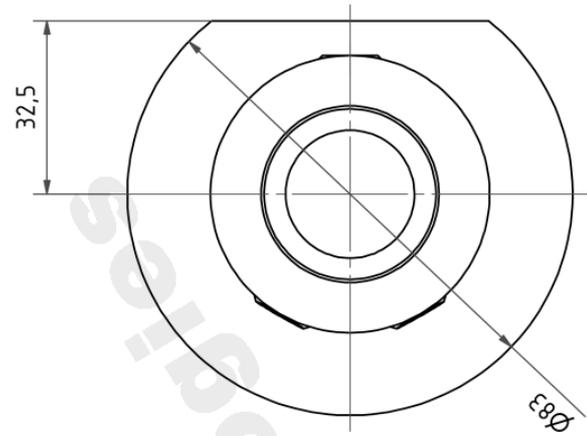
IDENT: D-EMS-049979 -

DIN A3

Blatt - page 1 (1)



Bemerkung - Note	Copyright EWS Tool Technologies Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz.	Benennung - Title Vollbohrerhalter U -drill holder	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="1412 56 1460 145"> </td> <td data-bbox="1412 145 1460 235">Technische Änderungen vorbehalten! Subject to technical modifications!</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1460 56 1508 145"> </td> <td data-bbox="1460 145 1508 235">Nr. 27.4025</td> </tr> <tr> <td data-bbox="1508 56 1556 145"> </td> <td data-bbox="1508 145 1556 235">MNR: 135832 IDENT: D-EWS-048847 - Blatt - page 1 (1)</td> </tr> </table>		Technische Änderungen vorbehalten! Subject to technical modifications!		Nr. 27.4025		MNR: 135832 IDENT: D-EWS-048847 - Blatt - page 1 (1)
	Technische Änderungen vorbehalten! Subject to technical modifications!								
	Nr. 27.4025								
	MNR: 135832 IDENT: D-EWS-048847 - Blatt - page 1 (1)								
date	19.07.2007								
name	Barra								
drawing									
<small>EWS Werkzeug GmbH & Co. KG Werkstraße 1 D-73096 Ulm/Gen. Tel. +49(0)71413646100</small>									



Bemerkung - Note

Copyright **EWS Tool Technologies**
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz.

Benennung - Title

Vollbohrerhalter
U -drill holder

Drawing name date

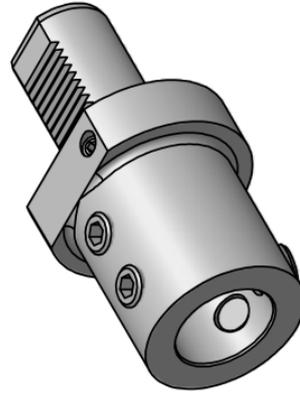
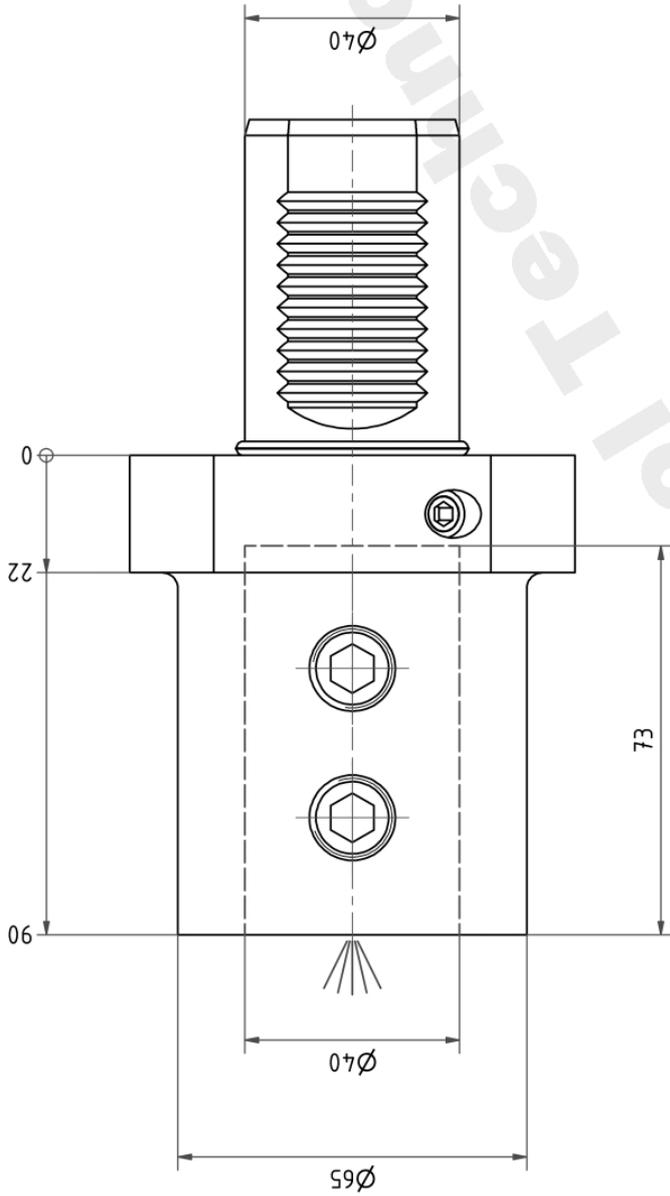
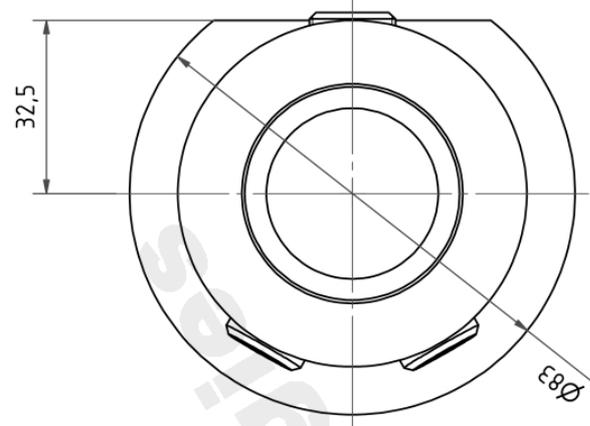
Haury 29.08.2008

Technische Änderungen vorbehalten!
 Subject to technical modifications!

Nr. **27.4032**
 MNR: 135833 IDENT: D-EWS-065306 - Blatt - page 1 (1)

EWS
 EWS Werkzeug GmbH & Co. KG
 Industriestraße 1
 D-73096 Ulm
 Tel. +49(0)71413640-100

DIN A3



Bemerkung - Note

Copyright **EWS Tool Technologies**
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz.

Benennung - Title

Vollbohrerhalter
U -drill holder

Drawing name date

EWS
 EWS Werkzeug GmbH & Co. KG
 Hauptstraße 1
 D-73096 Ulm/Ing.
 Tel. +49(0)71418040-100

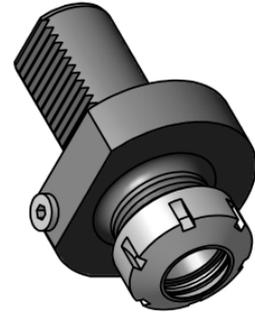
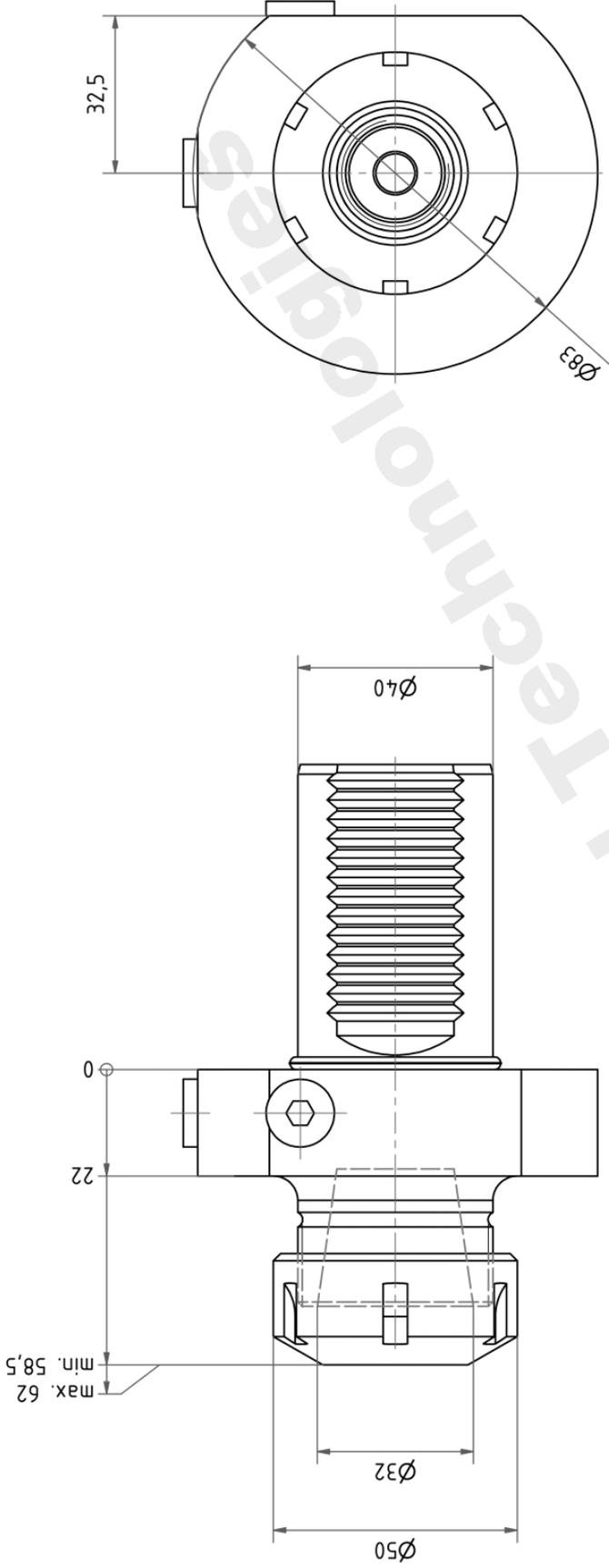
Technische Änderungen vorbehalten!
 Subject to technical modifications!

Nr.
27.4040

MNR: 135834 IDENT: D-EWS-020093 - Blatt - page 1 (1)



DIN A3



Spannzange / collet ER32 DIN6499
 Spannbereich / clamping range: 2,0 - 20,0

Gewindebohrzange / tapping collet
 ET-1-32 M5-M12

Bemerkung - Note

Copyright **EMS Tool Technologies**
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.

Bemerkung - Title

Spannzangenaufnahme
Collet chuck holder

Drawing name date
 Haury 17.09.2007

EMS
 EMS Werkzeug GmbH & Co. KG
 Hauptstraße 1
 47799 Uerdingen
 Tool Technologies Tel. +49(0)17613940100

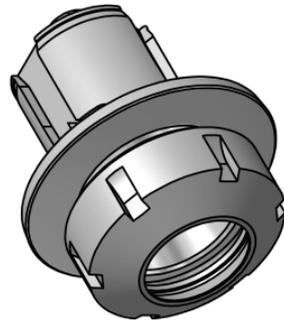
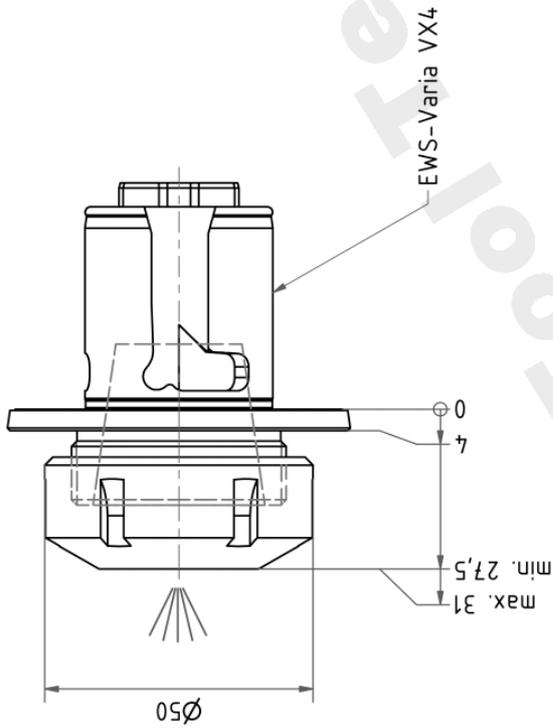
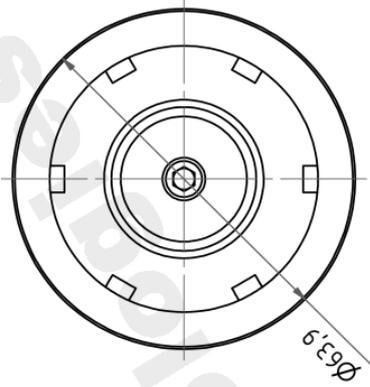
Technische Änderungen vorbehalten!
 Subject to technical modifications!

Nr.
31.4032

MNR: 135942 IDENT: D-EMS-050886 - Blatt - page 1 (1)



DIN A3

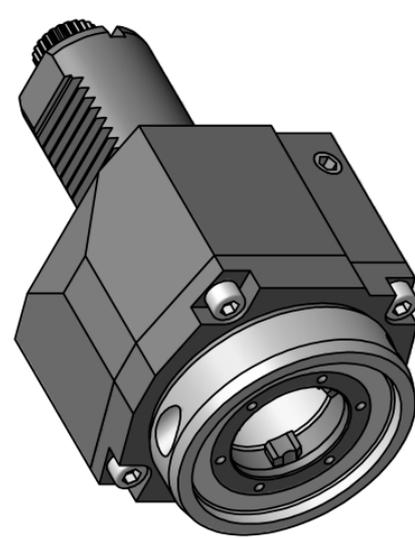
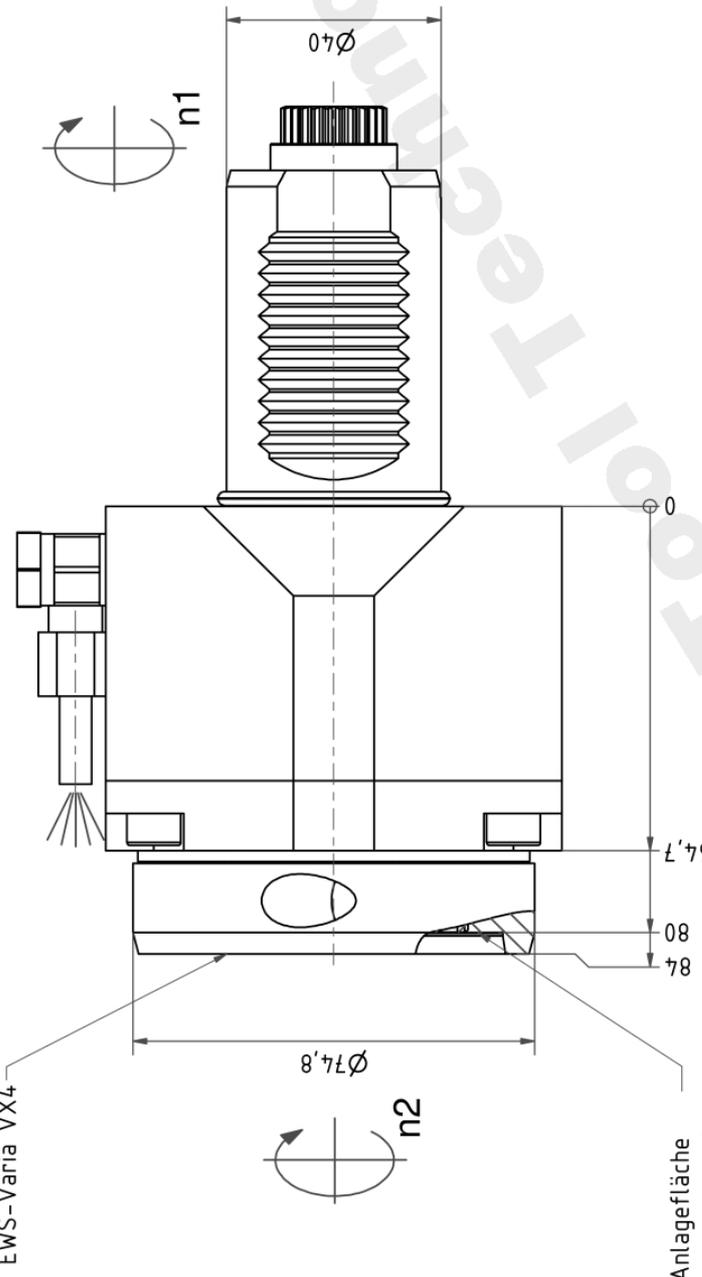
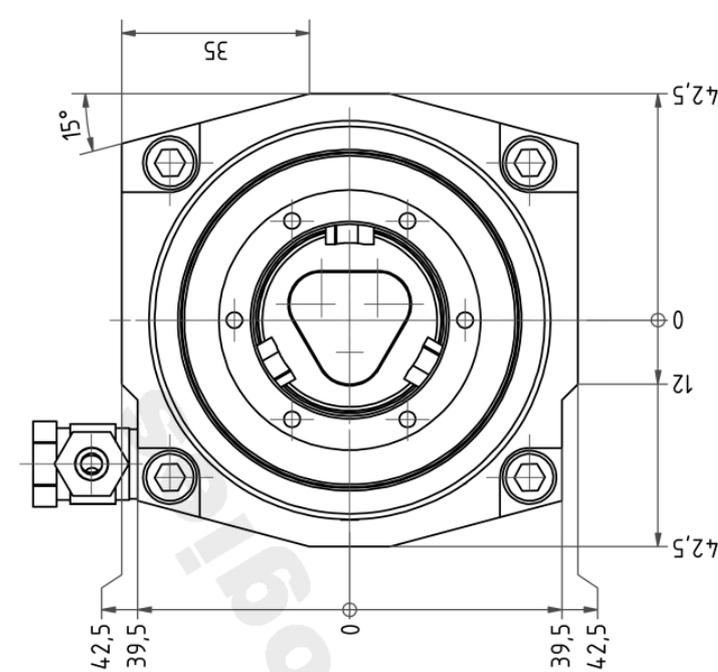


Spannzange / collet ER32 DIN6499
 Spannbereich / clamping range: 2,0 - 20,0

Gewindebohrzange / tapping collet
 ET-1-32 M5-M12

Schutzrecht angemeldet
 Trademark right applied

Bemerkung - Note	Copyright EWS Tool Technologies Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.	Benennung - Title Spannzangenaufnahme Collet chuck holder	<table border="1"> <tr> <td>drawing</td> <td>name</td> <td>date</td> <td>Technische Änderungen vorbehalten! Subject to technical modifications!</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Brosowsky</td> <td>18.01.2012</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="3">  EWS Werkzeug GmbH & Co. KG 47799 Bielefeld, 1 47799 Bielefeld, Tel. +49(0)51181940-100 </td> <td>Nr. 31.VX432L30</td> </tr> <tr> <td colspan="3"></td> <td>MNR: S05086</td> </tr> <tr> <td colspan="3"></td> <td>IDENT: D-EWS-114343 -</td> </tr> <tr> <td colspan="3"></td> <td>Blatt - page 1 (1)</td> </tr> </table>	drawing	name	date	Technische Änderungen vorbehalten! Subject to technical modifications!		Brosowsky	18.01.2012		 EWS Werkzeug GmbH & Co. KG 47799 Bielefeld, 1 47799 Bielefeld, Tel. +49(0)51181940-100			Nr. 31.VX432L30				MNR: S05086				IDENT: D-EWS-114343 -				Blatt - page 1 (1)
drawing	name	date	Technische Änderungen vorbehalten! Subject to technical modifications!																								
	Brosowsky	18.01.2012																									
 EWS Werkzeug GmbH & Co. KG 47799 Bielefeld, 1 47799 Bielefeld, Tel. +49(0)51181940-100			Nr. 31.VX432L30																								
			MNR: S05086																								
			IDENT: D-EWS-114343 -																								
			Blatt - page 1 (1)																								

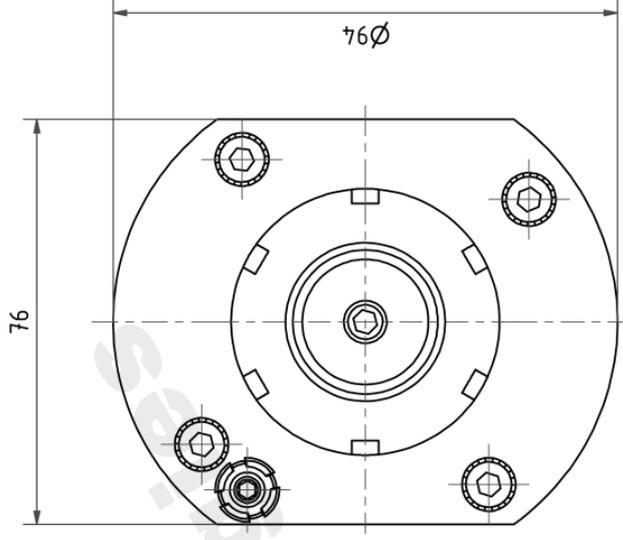
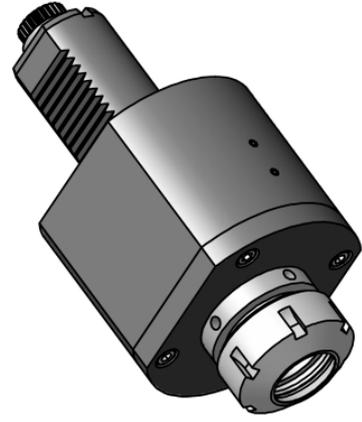
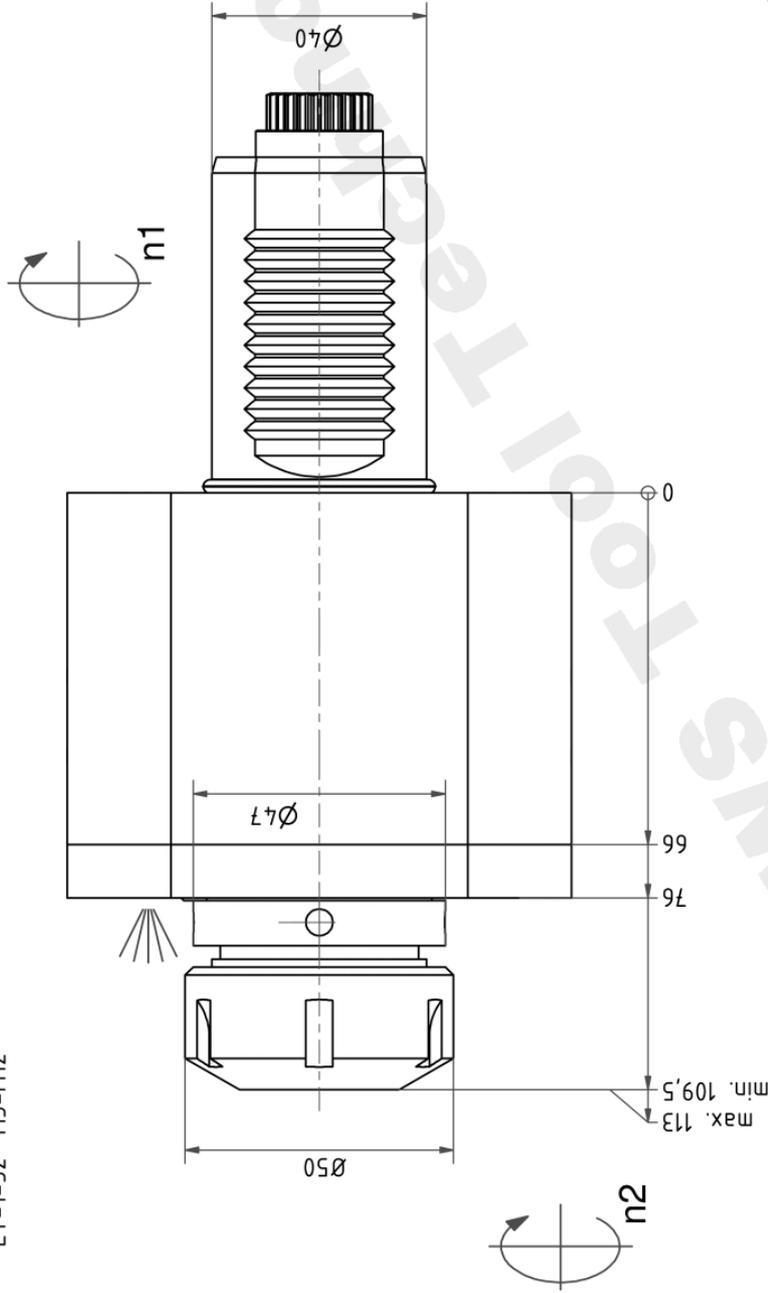


Copyright EWS Tool Technologies
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz.

Benennung - Title		Technische Daten - technical data		Bemerkung - Note	
Axial Bohr und Fräskopf Axial drilling and milling head		M ₁ / M ₂ = 50 / 50 Nm n ₁ / n ₂ = 6000 / 6000 1/min i (N ₁ :N ₂) = 1:1			
Drawing	Thaiss	name	Wegelin GmbH & Co. KG Wegelinstr. 1 D-72096 Ulmangen Tel. +49(0)716133646-10	date	21.11.2012
Technische Änderungen vorbehalten! Subject to technical modifications!		Nr.		40.40VX4CTX	
DIN A3		Blatt - page		1 (1)	
File: D-EWS-128671-...idw					

Spannzange / collet ER32 DIN6499
 Spannbereich / clamping range: 2,0 - 20,0

Gewindebohrzange / tapping collet
 ET-1-32 M5-M12



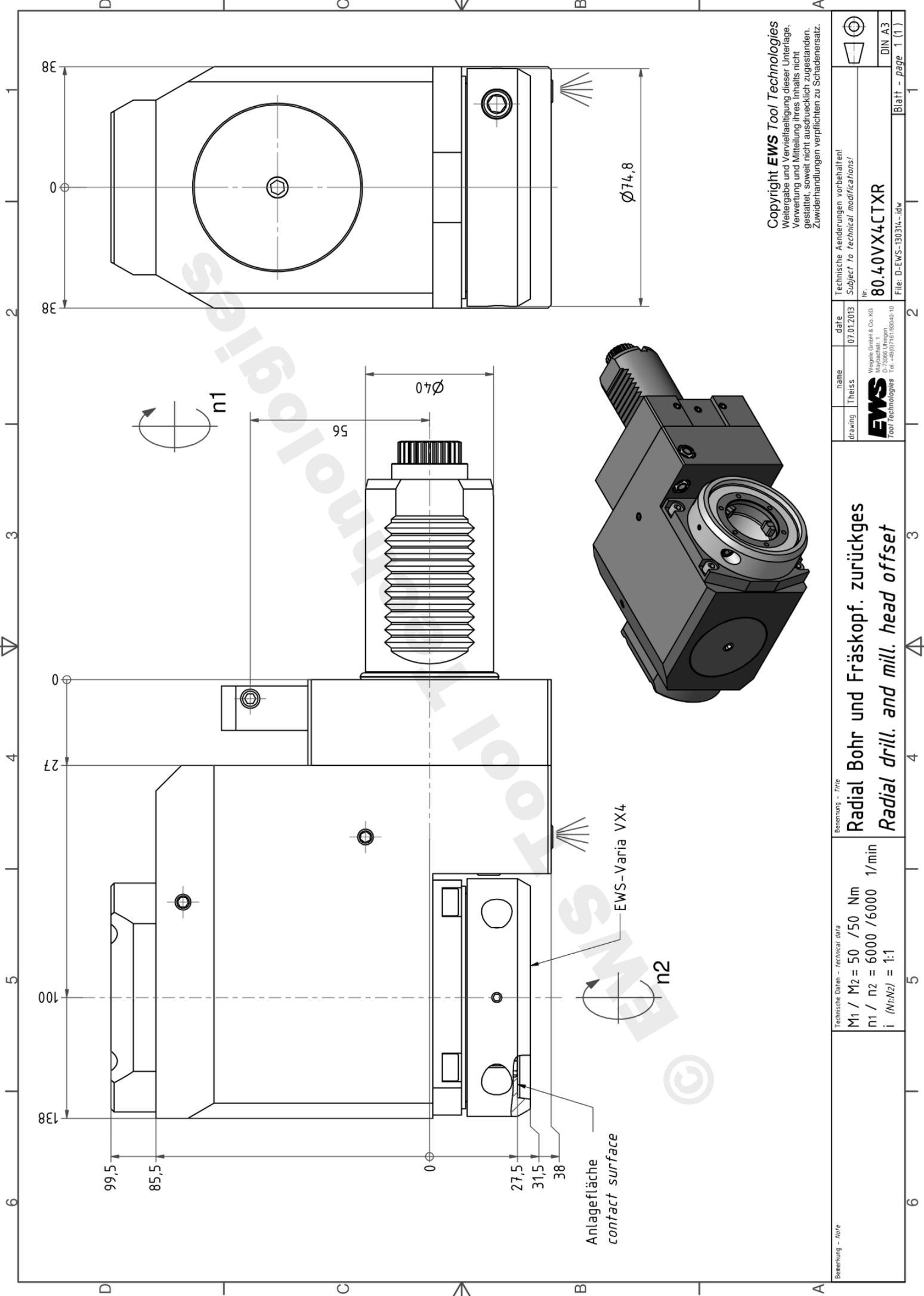
Hakenschlüssel
 mit Zapfen
 Hook wrench
 with fixed pin
 DIN1810 B 45x50



Spannzangenschlüssel
 Clamping wrench
 232

Copyright EWS Tool Technologies
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz.

Benennung - Title		Technische Daten - Technical data		Bemerkung - Note	
Axial Bohr und Fräskopf Axial drilling and milling head		M ₁ / M ₂ = 50 / 50 Nm	n ₁ / n ₂ = 6000 / 6000 1/min		
		i (N ₁ :N ₂) = 1:1			
Drawing	name	date	Technische Änderungen vorbehalten! Subject to technical modifications!		
	Wiegels GmbH & Co. KG Maybachstr. 1 D-72906 Ulmang EWS Tool Technologies Tel. +49(0)716133646-10	26.02.2007			
		Nr.	40.4032CTX		
		File:	40.4032CTX_OUT.idw		
			DIN A3		
			Blatt - page 1 (1)		



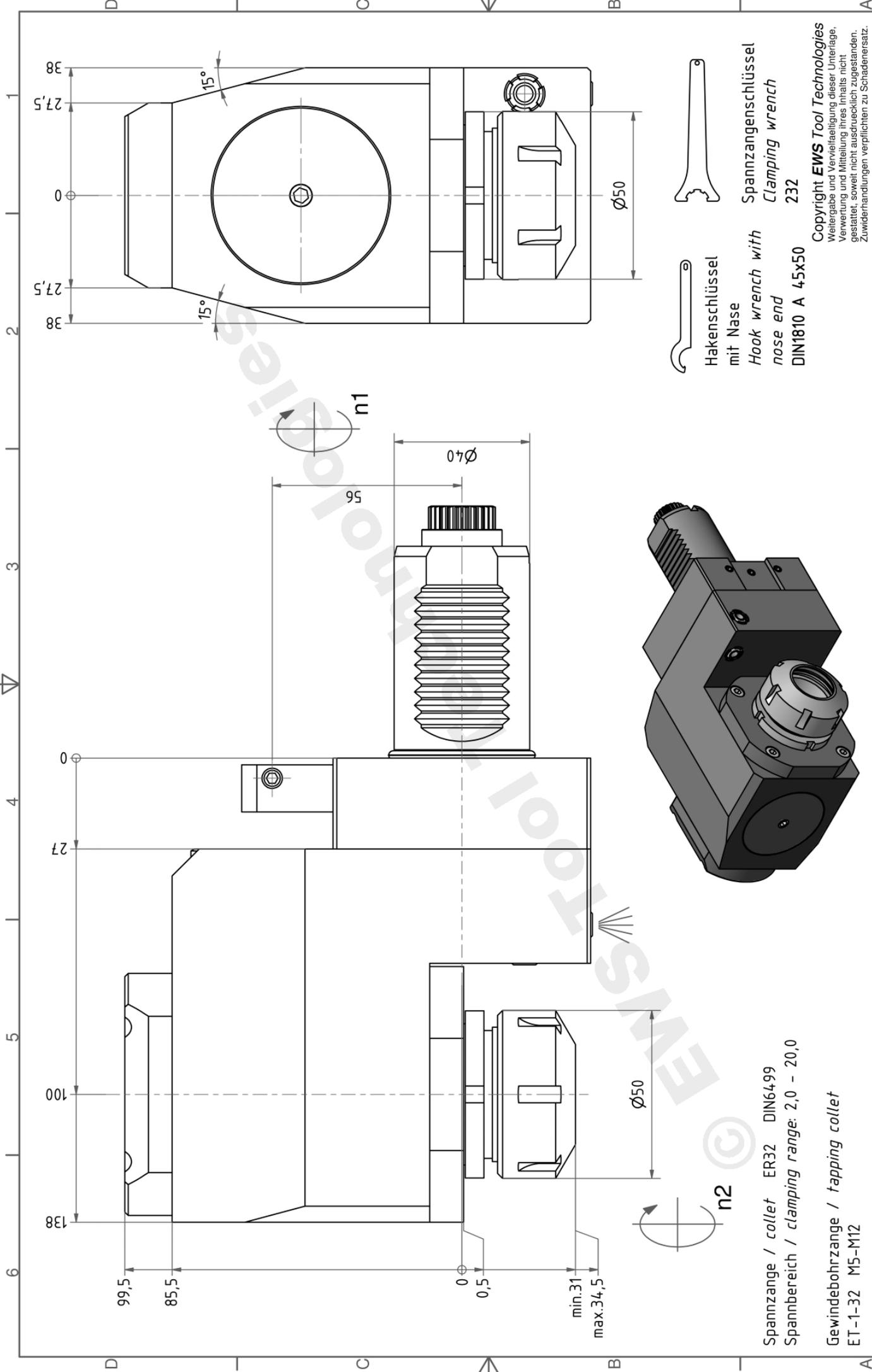
Copyright EWS Tool Technologies
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz.

Technische Änderungen vorbehalten! Subject to technical modifications!	date 07.01.2013
name Thaiss	name Wegelin GmbH & Co. KG Maybachstr. 1 D-72096 Ulmangen Tel. +49(0)71613846-10
Nr. 80.40VX4CTXR	
File: D-EWS-130314-1.dwg	
Blatt - page 1 (1)	

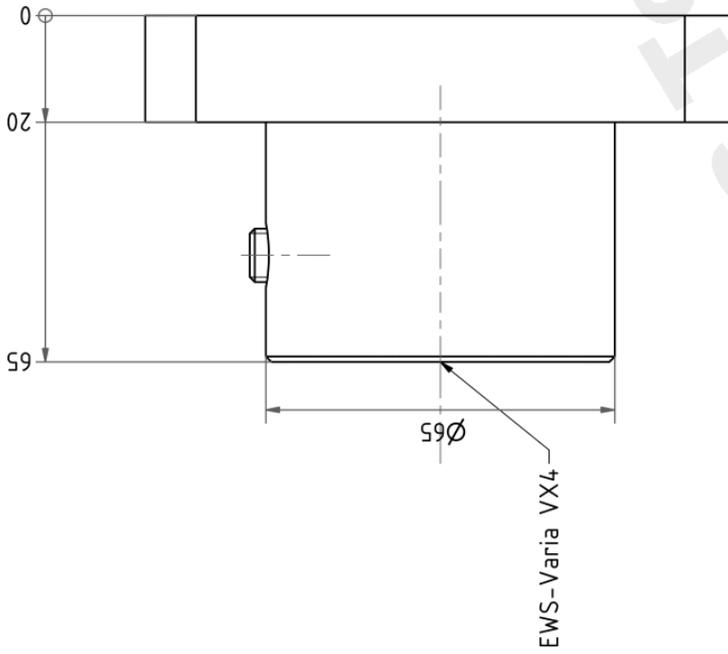
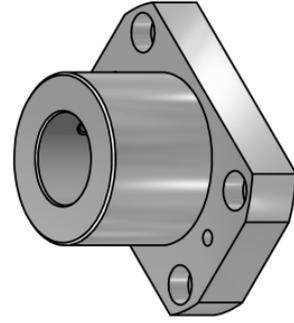
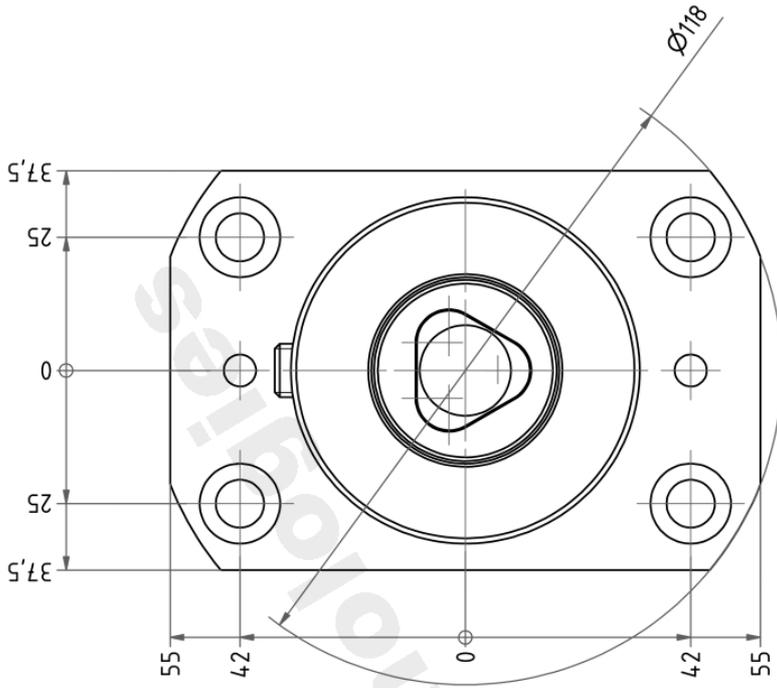
Benennung - Title
Radial Bohr und Fräskopf. zurückges
Radial drill. and mill. head offset

Technische Daten - technical data	
M1 / M2 = 50 / 50 Nm	1 / min
n1 / n2 = 6000 / 6000	
i (N1:N2) = 1:1	

Bemerkung - Note



Bemerkung - Note		Technische Daten - Technical data		Benennung - Title	
Spannzange / collet ER32 DIN6499 Spannbereich / clamping range: 2,0 - 20,0		M1 / M2 = 50 / 50 Nm n1 / n2 = 6000 / 6000 1/min i (N2/N1) = 1:1		Radial Bohr und Fräskopf. zurückges Radial drill. and mill. head offset	
Gewindebohrzange / tapping collet ET-1-32 M5-M12				EWS Tool Technologies Weipole GmbH & Co. KG Aylbacherstr. 1 D-72086 Ulm Tel. +49(0)71413340-10	
Hakenschlüssel mit Nase Hook wrench with nose end DIN1810 A 45x50		Spannzangenschlüssel Clamping wrench 232		Kraisschmann 14.05.2009	
Copyright EWS Tool Technologies Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage, Veränderung und Mitleitung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwendungen verpflichten zu Schadenersatz.		Technische Änderungen vorbehalten! Subject to technical modifications!		Nr. 80.4032CTXR	
Datei: D-EWS-075662.dwg		Blatt - page 1 (1)		DIN A3	



Bemerkung - Note

Copyright **EWS Tool Technologies**
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.

Benennung - Title

Montagehilfe
fit-up aid

Drawing name

A.Friedel

date

20.08.2013

Technische Änderungen vorbehalten!
 Subject to technical modifications!

Nr.
MB-VX4

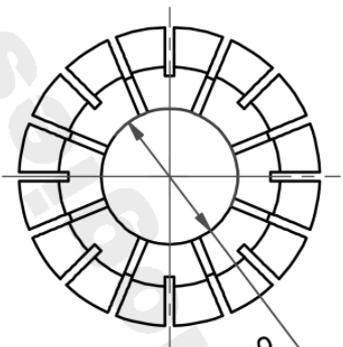
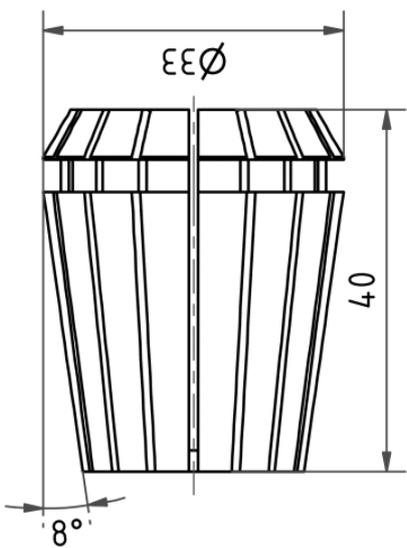
EWS Werkzeug GmbH & Co. KG
 Hülshausstr. 1
 47799 Uerdingen
 Tool Technologies Tel. +49(0)17613601100

MNR: S05094

IDENT: D-EWS-141029 -

DIN A3

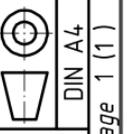
Blatt - page 1 (1)



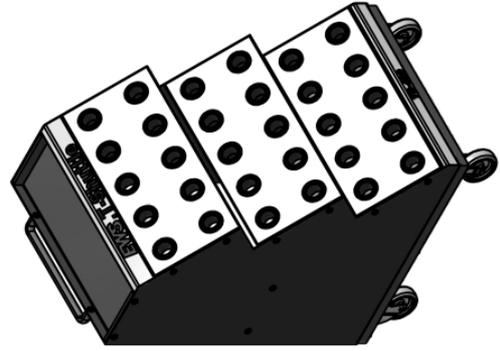
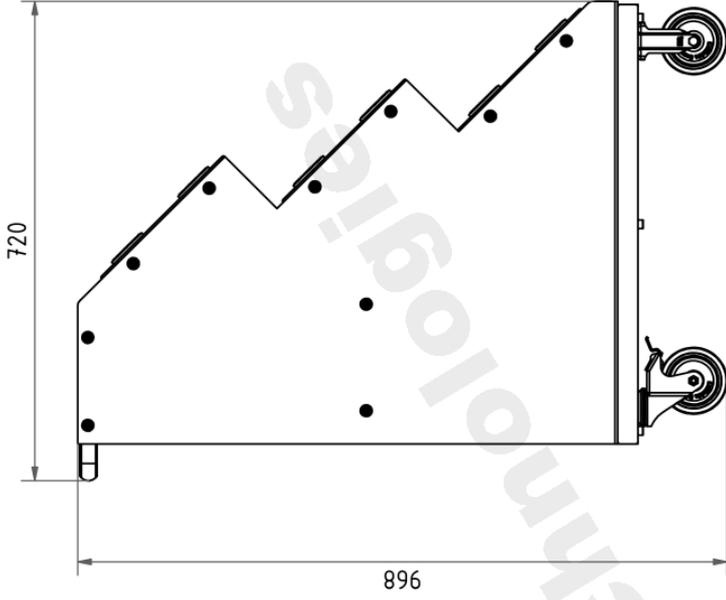
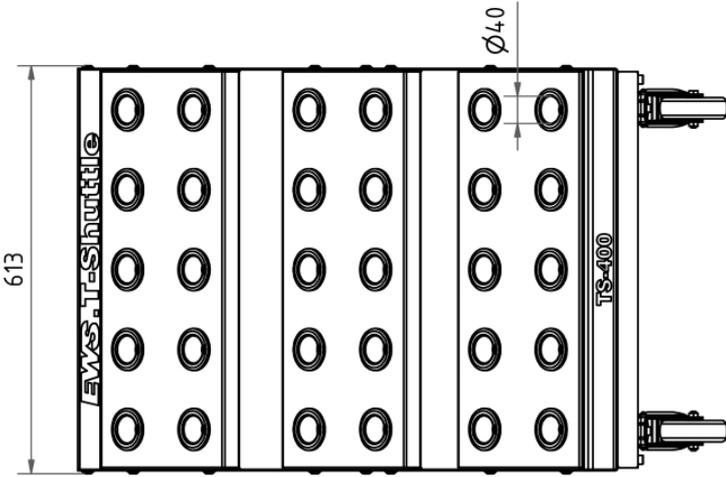
min. Ø3 - max. Ø20 18 PCS



Benennung - Title		Spannzange	
		Collet	
design	Votteler	datum	28.05.2013
drawing	M. Simoniello	datum	08.07.2013
checked	M. Simoniello	datum	09.07.2013
 EWS Weigete GmbH & Co. KG Maybachstr. 1 D-73066 Uhingen Tel. +49(0)7161/95040-100		Nr.	320 470E SATZ-Ø3-20
-	Neuanlage durch ms	08.07.2013	ms
status	modification	date	name
			MNR: 108809
		IDENT: D-EWS-139058 -	
		Blatt - page 1 (1)	



DIN A4



Bemerkung - Note

Copyright **EMS Tool Technologies**
 Weitergabe und Vervielfältigung dieser Unterlage,
 Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht
 gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden.
 Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz.

Benennung - Title

Werkzeugwagen
tool shuttle

Drawing name date
 Weigele Sven 11.06.2014

EMS
 EMS Werkzeug GmbH & Co. KG
 Hülshorststr. 1
 47799 Ullriching
 Tool Technologies Tel. +49(0)17618040100

Technische Änderungen vorbehalten!
 Subject to technical modifications!

Nr.
TS-4030

MNR: 17593 IDENT: D-EMS-157727 -

Blatt - page 1 (1)

DIN A3